



Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Konsularischer Bereich / Zentrale Stelle

c/o Casa Fangacci

Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio – ITALIEN

VÖLKERRECHTLICHE BEKANNTGABE

Feststellung von Völkerrechtsverstößen und Eidverletzung

Deckblätter: Verantwortliche Stellen und Empfänger

Scheda di accompagnamento: Organismi responsabili e destinatari

Cover page: Responsible bodies and recipients

Page de garde: Organismes responsables et destinataires

Försättsblad: Ansvariga organ och mottagare



- Zivilist Carsten Hoffmeyer, Leiter der Polizeiinspektion Delmenhorst/Oldenburg-Land/Wesermarsch

Marktstraße 6/7, 27749 Delmenhorst, Deutschland

- Zivilist Andreas Sagehorn, Polizeipräsident der Polizeidirektion Oldenburg (PD Oldenburg)

Theodor-Tantzen-Platz 8, 26122 Oldenburg

- Zivilist Axel Brockmann, Landespolizeipräsident der Niedersächsischen Landespolizei / Landespolizeipräsidium

Referat 21 – Präsidialbüro / Landespolizeipräsidium, Lavesallee 6, 30169 Hannover, Deutschland

- Zivilistin Susanne Wiehle

*****geschwärzt*****

Zur Kenntnisnahme an:

- Zivilistin Daniela Behrens, Ministerin des Ministerium für Inneres, Sport und Digitalisierung (MI) Niedersachsen

Lavesallee 6, 30169 Hannover, Deutschland

- Zivilistin Nancy Faeser, Bundesministerin des Bundesministerium des Innern und für Heimat (BMI)

Alt-Moabit 140, 10557 Berlin, Deutschland



- Zivilist T. T.
- Zivilistin L. H.
- Zivilistin M. R. T.

****geschwärzt****

Zur Kenntnisnahme als Beobachter im Untersuchungsvorgang:

- Zivilist Alan Meltzer, Geschäftsträger der US-Botschaft Berlin, Konsularabteilung

Attn: Geneva Convention Oversight

Clayallee 170, 14191 Berlin, Deutschland

- Zivilist Scott Maxwell, Militärattaché, USEUCOM Stuttgart-Vaihingen, Office of the Judge Advocate

Attn: Geneva Convention Oversight

Unit 30400, Box 1000, APO AE 09128, Germany

- Zivilistin Mirjana Spoljaric Egger, Präsidentin des Internationalen Komitee vom Roten Kreuz (IKRK)

Attn: Geneva Convention Oversight

19, avenue de la Paix, 1202 Genève 2, Schweiz



Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Konsularischer Bereich / Zentrale Stelle

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

c/o Casa Fangacci, Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio – ITALIEN

An die:

Zivilist Carsten Hoffmeyer, Leiter der Polizeiinspektion Delmenhorst/Oldenburg-Land/Wesermarsch

Marktstraße 6/7, 27749 Delmenhorst, Deutschland

VÖLKERRECHTLICHE BEKANNTGABE

Feststellung von Völkerrechtsverstößen und Eidverletzung

Aktenzeichen: SG-GA1949/DE-NI/TT/0725-01

Gubbio den 04.09.2025, zu Protokoll der Geschäftsstelle – 14-seitiges Dokument

Wertgeschätzte Verantwortliche der Polizeiinspektion Delmenhorst/Oldenburg-Land/Wesermarsch, namentlich Zivilist Carsten Hoffmeyer (in der Funktion als Leiter) sowie alle beteiligten Verantwortlichen dieser Stelle,

Teil A – Feststellung und In-Acht-Setzung der Polizei Delmenhorst

Das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949 stellt fest:

Am 20.08.2025 wurde der geschützte Zivilist T. T. bereits außerhalb seiner



Wohnung von vier Polizeibeamten (drei Männer und eine Frau) der Polizei Delmenhorst in Handschellen gelegt. T. T. wies die Beamten ausdrücklich darauf hin, dass ein Untersuchungsvorgang beim Schiedsgericht läuft und die Klärung innerhalb der Wohnung erfolgen müsse. Trotz dieses Hinweises führten die Beamten die Maßnahme fort.

Im weiteren Verlauf gingen die Beamten gemeinsam mit den Zivilisten durch den Terrasseneingang in die Wohnung. Dort legten sie der geschützten Zivilistin L. H. gegen ihren erklärten Willen Handschellen an und führten sie ab.

Dieses Vorgehen stellt einen schwerwiegenden Verstoß gegen die Genfer Abkommen von 1949 dar, da es sich um einen bewaffneten Angriff auf geschützte Zivilpersonen handelt. Es lag weder ein Haftbefehl noch eine andere völkerrechtlich gültige Grundlage vor. Zudem stellten sich die beteiligten Beamten nicht ordnungsgemäß vor und missachteten den Hinweis auf den laufenden Untersuchungsvorgang beim Schiedsgericht.

Die beteiligten Beamten (drei Männer, eine Frau – Polizei Delmenhorst) werden hiermit persönlich in Acht gesetzt. Auch wenn ihre individuellen Namen derzeit nicht bekannt sind, haften sie gemäß Art. 1 und Art. 146 GA IV persönlich und zu gleichen Anteilen für die begangenen Völkerrechtsverstöße.

Teil B – Feststellung der Eidverletzung von Schiedsrichterin Susanne Wiehle

Die vereidigte Schiedsrichterin Susanne Wiehle war bei diesem Vorfall als Gast anwesend. Sie hat sich den eingesetzten Beamten jedoch nicht als Schiedsrichterin zu erkennen gegeben, den Schutzstatus der betroffenen Zivilisten nicht geltend gemacht und die Beamten nicht auf die Völkerrechtsverstöße hingewiesen.

Nach eigenen Angaben gegenüber dem Schiedsgericht hat Susanne Wiehle eingeräumt, sich bei der Maßnahme nicht als Schiedsrichterin zu erkennen gegeben zu haben. Damit ist die Eidverletzung durch ihr eigenes Eingeständnis belegt.



Der von Susanne Wiehle abgelegte Eid bleibt bindend und verpflichtet sie weiterhin, unter allen Umständen den Schutz von Zivilisten gemäß den Genfer Abkommen durchzusetzen. Aufgrund der dokumentierten Pflichtverletzung stellt das Schiedsgericht jedoch fest, dass Susanne Wiehle nicht mehr für richterliche Aufgaben im Namen des Schiedsgerichts bestellt werden kann. Ihr Zweckbetrieb wurde mit sofortiger Wirkung aus dem Register entfernt. Der zivile Schutzstatus bleibt hiervon unberührt.

Das Schiedsgericht macht diese Feststellungen hiermit öffentlich bekannt.

Mit völkerrechtlich verbindlicher Bekanntgabe im Auftrag für die Zentrale Stelle des Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949.

Signierung ohne Recht-Verlust

Mit diplomatischer Hochachtung

S. L.-K.

vereidigter Schiedsrichter, Außenstelle Deutschland
Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Signierung ohne Recht-Verlust

Mit diplomatischer Hochachtung

O. L.

vereidigter Schiedsrichterin, Zentrale Stelle Italien
Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949



Signierung ohne Recht-Verlust

Mit diplomatischer Hochachtung

C. I.

vereidigter Schiedsrichter, Zentrale Stelle Italien

Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Diplomatische Übermittlung gemäß den Genfer Abkommen von 1949



****Traduzione ufficiale – Italiano:****

Avvertenza sulla validità linguistica

*IT: La seguente traduzione è fornita a scopo esplicativo. Fa fede esclusivamente il testo redatto nella lingua ufficiale del Tribunale arbitrale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949.
In caso di divergenze o dubbi interpretativi, prevale sempre la lingua ufficiale. La traduzione è da intendersi con riserva e senza validità giuridica vincolante.*

TRIBUNALE ARBITRALE SECONDO LE CONVENZIONI DI GINEVRA DEL 1949

Sezione consolare / Sede distaccata Germania

Area consolare / Sede centrale

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

c/o Casa Fangacci, Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio – ITALIA

COMUNICAZIONE DI DIRITTO INTERNAZIONALE

Constatazione di violazioni del diritto internazionale e di spergiuro

Protocollo: SG-GA1949/DE-NI/TT/0725-01

Gubbio, 04.09.2025, a verbale della cancelleria – documento di 14 pagine

Stimati responsabili della Polizia di Delmenhorst/Oldenburg-Land/Wesermarsch, in particolare il civile Carsten Hoffmeyer (nella funzione di dirigente) nonché tutti i responsabili coinvolti di tale ufficio,



Parte A – Accertamento e messa in mora della Polizia di Delmenhorst

Il Tribunale arbitrale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949 accerta quanto segue:

In data 20 agosto 2025, il civile protetto T. T. è stato ammanettato già all'esterno della sua abitazione da quattro agenti di polizia (tre uomini e una donna) della Polizia di Delmenhorst. T. T. ha dichiarato chiaramente agli agenti che era in corso un procedimento presso il Tribunale arbitrale e che la questione doveva essere chiarita all'interno dell'abitazione. Nonostante tale avviso, gli agenti hanno proseguito con la misura.

Successivamente, gli agenti sono entrati con i civili attraverso l'ingresso della terrazza nell'abitazione, dove hanno ammanettato la civile protetta L. H. contro la sua volontà e l'hanno portata via.

Questo comportamento costituisce una grave violazione delle Convenzioni di Ginevra del 1949, in quanto rappresenta un attacco armato contro civili protetti.

Non era presente alcun mandato di arresto né un'altra base giuridica valida secondo il diritto internazionale. Inoltre, gli agenti coinvolti non si sono identificati correttamente e hanno ignorato l'indicazione relativa al procedimento in corso presso il Tribunale arbitrale.

Gli agenti coinvolti (tre uomini e una donna – Polizia di Delmenhorst) vengono qui messi personalmente in mora. Anche se i loro nomi individuali non sono al momento noti, essi rispondono personalmente e in parti uguali ai sensi degli artt. 1 e 146 della IV Convenzione di Ginevra per le violazioni commesse.

Parte B – Accertamento della violazione del giuramento da parte dell'arbitro Susanne Wiehle

L'arbitro giurato Susanne Wiehle era presente come ospite durante questo episodio. Tuttavia, non si è qualificata come arbitro di fronte agli agenti, non ha fatto valere lo status di protezione dei civili coinvolti e non ha richiamato gli agenti alle violazioni del diritto internazionale umanitario.



Susanne Wiehle ha dichiarato personalmente al Tribunale arbitrale di non essersi qualificata come arbitro durante l'operazione. Pertanto, la violazione del suo giuramento risulta confermata dalle sue stesse dichiarazioni.

Il giuramento prestato da Susanne Wiehle rimane vincolante e la obbliga a garantire sempre la protezione dei civili ai sensi delle Convenzioni di Ginevra. Tuttavia, a causa della violazione documentata, il Tribunale arbitrale dichiara che Susanne Wiehle non potrà più essere incaricata di funzioni arbitrali a nome del Tribunale. La sua impresa di scopo è stata rimossa con effetto immediato dal registro. Lo status civile di protezione rimane invariato.

Il Tribunale Arbitrale rende pubbliche le presenti constatazioni.

Con comunicazione vincolante ai sensi del diritto internazionale, per conto della Sede Centrale del Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949.

Firmato con valore diplomatico vincolante da tre giudici arbitrali giurati.

Con rispetto diplomatico
Firmato senza perdita di diritto

S. L.-K.

Giudice arbitrale giurato, sede distaccata Germania
Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949

Con rispetto diplomatico
Firmato senza perdita di diritto

O. L.

Giudice arbitrale giurata, sede centrale Italia
Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949



Con rispetto diplomatico
Firmato senza perdita di diritto

C. I.

Giudice arbitrale giurato, sede centrale Italia
Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949

Trasmissione diplomatica in conformità alle Convenzioni di Ginevra del 1949.

Questo messaggio è stato inviato in adempimento degli obblighi di protezione umanitaria internazionale.



****Official translation – English****

Note on language compatibility

The following translation is provided as an aid to understanding. Only the wording in the official language of the arbitral tribunal in accordance with the Geneva Conventions of 1949 shall be authoritative and binding.

In the event of contradictions or questions of interpretation, the official language shall always prevail. The translation is provided subject to reservation and without legally binding effect.

Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949

Consular Area / Central Office

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

c/o Casa Fangacci, Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio – ITALY

INTERNATIONAL LAW NOTICE

**Determination of violations of international law and breach
of oath**

File reference: SG-GA1949/DE-NI/TT/0725-01

Gubbio, 04.09.2025, entered into the registry record – 14-page document

Valued officials of the Police Inspection Delmenhorst/Oldenburg-Land/Wesermarsch, namely civilian Carsten Hoffmeyer (in his capacity as head) as well as all responsible officers involved of this office,

Part A – Determination and Warning concerning the Delmenhorst Police

The Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949 hereby determines:

On 20.08.2025 the protected civilian T. T. was handcuffed outside his residence by four police officers (three men and one woman) of the Delmenhorst Police. T. T.



explicitly informed the officers that an investigative procedure was ongoing at the Arbitral Tribunal and that clarification had to take place inside his residence.

Despite this notice, the officers continued the measure.

Subsequently, the officers entered the residence together with the civilians through the terrace entrance. There they handcuffed the protected civilian L. H. against her declared will and took her away.

This conduct constitutes a serious violation of the Geneva Conventions of 1949, as it amounts to an armed attack on protected civilians. No arrest warrant or other valid basis under international law was present. Furthermore, the officers did not properly identify themselves and ignored the reference to the ongoing investigation at the Arbitral Tribunal.

The involved officers (three men, one woman – Delmenhorst Police) are hereby personally warned. Even though their individual names are not yet known, they are personally and jointly liable for the violations of international law committed, pursuant to Articles 1 and 146 of the Fourth Geneva Convention.

Part B – Determination of the oath violation by Arbitrator Susanne Wiehle

The sworn arbitrator Susanne Wiehle was present at this incident as a guest. However, she did not identify herself to the officers as an arbitrator, did not invoke the protected status of the civilians involved, and did not inform the officers of their violations of international law.

In her own statement to the Arbitral Tribunal, Susanne Wiehle admitted that she had not identified herself as an arbitrator during the operation. By her own admission, the violation of her oath is thus established.

The oath taken by Susanne Wiehle remains binding and continues to oblige her to enforce civilian protection under the Geneva Conventions at all times. However, due to this documented breach of duty, the Arbitral Tribunal determines that Susanne Wiehle can no longer be appointed to judicial functions in the name of the Tribunal. Her “Purpose Enterprise” has been removed from the register with immediate effect. The civilian protection status remains unaffected.



The Arbitral Tribunal hereby makes these determinations publicly known.

**Formally declared with binding effect on behalf of the Central Office of the
Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949.**

Signed without loss of rights

With diplomatic respect

S. L.-K.

Sworn Arbitrator, German Branch

Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949

Signed without loss of rights

With diplomatic respect

O. L.

Sworn Arbitrator, Central Office Italy

Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949

Signed without loss of rights

With diplomatic respect

C. I.

Sworn Arbitrator, Central Office Italy

Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949

Diplomatic transmission in accordance with the Geneva Conventions of 1949